



code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	m	ft
1017543	10	25/64	19	0,75	20	300	60	900	0,26	0,17	120	400
1017586	13	1/2	23	0,91	20	300	60	900	0,38	0,26	120	400
1017624	16	5/8	26	1,02	20	300	60	900	0,42	0,28	120	400
1252100	19	3/4	27	1,06	20	300	60	900	0,38	0,26	120	400
1351184	19	3/4	29	1,14	20	300	60	900	0,50	0,34	120	400
1316001	19	3/4	30	1,18	20	300	60	900	0,59	0,40	120	400
1017705	25	1	37	1,46	20	300	60	900	0,77	0,52	120	400
1144120	32	1-1/4	44	1,73	20	300	60	900	0,93	0,63	120	400
1021060	38	1-1/2	54	2,13	20	300	60	900	1,48	0,99	120	400
1415689	51	2	63,5	2,50	20	300	60	900	1,42	0,96	120	400
1360680	51	2	67	2,64	20	300	60	900	1,91	1,29	120	400
1170023	63,5	2-1/2	80	3,15	20	300	60	900	2,46	1,66	120	400
1415697	76	3	90	3,55	20	300	60	900	2,31	1,55	120	400
1360663	102	4	118	4,65	20	300	60	900	3,52	2,37	120	400



IT

Tubo per aria compressa

Applicazione: tubo cord per mandata di aria compressa anche con tracce di oli nebulizzanti, normalmente utilizzato per impieghi gravosi, in cantieri stradali, cave e miniere.

Temperatura: da -30 a +70 °C.

Costruzione

Sottotrato: nero, liscio, in gomma SBR, resistente a tracce di oli nebulizzanti.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela) in gomma EPDM resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marchatura: transfer di colore blu "IVG Air (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Coperture in diverse colorazioni 3.Pressioni di esercizio diverse.

EN

Compressed air hose

Application: softwall hose for compressed air with light traces of oil mist, normally used for heavy duty applications in road construction sites, quarries and mines.

Temperature: from -30°C (-22°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, SBR rubber, oil mist resistant.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: black, smooth, (wrapped finish) long lasting EPDM rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous blue brand "IVG Air (Family Logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Cover in different colours 3.Different working pressures.

FR

Tuyau pour air comprimé

Applications: tuyau nappé textile pour refoulement d'air comprimé même avec des traces d'huiles, normalement utilisé en service sévère, pour travaux publics, mines et carrières.

Gamme de températures: de -30°C à +70°C.

Construction

Tube: SBR noir lisse, résistant aux traces d'huiles.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: EPDM noir lisse (aspect bandelé) résistant aux agents atmosphériques et à l'ozone.

Marquage: bande transfert de couleur bleue "IVG Air (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Revêtement en couleurs différentes 3.Autres pressions de service.

DE

Pressluftschlauch

Verwendung: dorngewickelter Pressluftschlauch für stärkere Beanspruchung, auch beständig gegen Ölsuren, eigens entwickelt für einen rauen Einsatz in U-Bahn-Tunnels, Bergwerken, Steinbrüchen, Kohlegruben, Schwerindustrie sowie im Baugewerbe.

Temperaturbereich: -30°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: SBR-Gummi, schwarz, glatt, ölnebelbeständig.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe.

Decke: EPDM-Gummi, glatt (stoffgemustert) witterungs- und ozonbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, blau "IVG Air (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2. Schlauchdecken mit anderen Farben 3. Andere Betriebsdrücke.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).